

Iglesia Católica San Luis Rey~Saint Louis King Catholic Church



2º DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

2ND SUNDAY IN ORDINARY TIME



"Now I have seen and testified that he is the
Son of God." - Jn 1:34

"Pues bien, yo lo vi y doy testimonio de que éste
es el Hijo de Dios". - Jn 1, 34

January – Enero 15, 2023

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.
Leccionario I ©1976 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano.

©LPI

NUESTRA MISION

En la Iglesia San Luis Rey somos una familia de fe que invita a todos a adorar y servir como una comunidad diversa por medio del amor, la gracia, la palabra de Dios y los sacramentos.



OUR MISSION

In St. Louis Church we are a family of faith who welcome everyone to worship and serve as a diverse community through love, grace, the word of God, and the Sacraments.

SIRVIENDO AL PUEBLO DE DIOS ~ SERVING THE PEOPLE OF GOD

68633 "C" STREET* CATHEDRAL CITY, CA 92234* (760) 328-2398

WWW.STLOUISCHURCHCATHEDRALCITY.ORG - EMAIL: stlouiscathedralcity@sbdiocese.org

Fr. Luis Alberto Guido - Pastor
Fr. Athanasius Ezealla, Parochial Vicar
Dcn. Mario Alberto Aguiar

Parish Staff ~ Personal de la Parroquia

Fr. Luis Alberto Guido - Pastor	ext: 130	lguido@sbdiocese.org
Fr. Athanasius Ezealla - Parochial Vicar	ext: 122	aezealla@sbdiocese.org
Deacon Mario Alberto Aguiar		maguiar@sbdiocese.org
Deacon Jaime Rosas - Religious Education	ext: 124	jrosas@sbdiocese.org
Rosa Castro - Youth Ministry and Confirmation Coordinator	ext: 123	rcastro@sbdiocese.org
Isabel Salas - Ministry Coordinator and Media	ext: 129	isalas@sbdiocese.org
Alejandra Garcia - Receptionist and Bookkeeping	ext: 110	alejandragarcia@sbdiocese.org

Ministries and Sacraments ~ Ministerios y Sacramentos

Visita a los Enfermos

Samuel & Rosa Lopez (760) 558-9504

Ministros Extraordinarios de Comunión (Español)

Rosie Guerra e Imelda Figueroa

Lectors English Glenn Davis (415) 308-3455

Lectores Español

Ofelia Rubio y Ginez Apolinar (760) 534-4967

Sacristanes / Sacristans

Imelda Figueroa

Servidores del Altar

Maria Imelda Rubio (760) 641-2160

Francis Solorio (760) 498-7077

Hospitalidad - Hospitality

Amalia Garcia (760) 409-1555

Maria Martinez (760) 641-6673

Mario Estrada (760) 457-6865

Retiro Prematrimonial

Juventino y Lorena Mora (760) 409-0279

Ministerio de Duelo—Vida y Sanación

Angelica Medina

Alma Cortez (760) 600 - 0823

Fe y Caridad - Faith and Charity

Faviola Camacho Valenzuela (760) 844-6629

Youth Group - Grupo de Jóvenes

Rosa Castro (760) 328-2398 Ext. 123

rcastro@sbdiocese.org

Prevención y Rescate

Diana Laguna y María Torres (760) 409-8865

Grupo de Oración

Natividad Alverdin (760) 409-3756

Ministerio de Música

Angelica Medina (760) 534-9234

Nicolas Vieyra (760) 861-5024

Coro de Niños

Angelica Medina (760) 534-9234

HORARIO DE OFICINA ~ OFFICE HOURS

Monday through Thursday: Lunes a Jueves: 8:00 am 5:00 pm (Closed /Cerrada 12:00pm - 1:00 PM)

HORARIO DE LAS MISAS ~ MASS SCHEDULE

Monday and Tuesday	7:30 am (English)	Sábado / Saturday	Domingo / Sunday
Miércoles y Jueves	7:30 am (Español)	4:00 pm (English)	7:00 am (Español)
Friday	7:30 am (English)	6:00 pm (Español)	9:00 am (English)
Viernes	6:00 pm (Español)		11:00 am (Español)
			1:00 pm (Español)
			6:00 pm (Español)

Confessions / Confesiones
Viernes/Friday 4:00pm - 5:00pm

Exposición del Santísimo Sacramento—Los viernes a las 7:00 p.m.
Exposition of the Most Blessed Sacrament -Fridays at 7:00 p.m.

El **Ministerio de Oración** los invita a sus reuniones Martes de 7:00 p.m. a 9:00 p.m. En el salón parroquial. Para mas información por favor de llamar a la coordinadora Natividad Alverdin (760) 409-3756.

Ministerio de Prevención y Rescate se reúne los viernes a de 7:00 p.m. en el salón de la iglesia. Coordinadoras Diana Laguna y María Torres (760) 409-8865

Holy Scripture Reflection with Fr. Athanasius

Let's walk through Sunday Scripture readings, to learn the important events that have changed our present and illuminates our future. For all Christians, the Bible is undoubtedly of great value for correcting, teaching, guiding, and instructing our lives.

Fridays from 9:00a.m. to 10:00a.m.

Coro de Niños

La Parroquia de San Luis en Cathedral City invita a todos los niños entre las edades de 6-12 años a ser parte del Coro de Niños.



Ensayos: Primer y tercer martes del mes 6-7 Pm

Cantar : El último domingo de cada mes.

Para mas information llama a Angelica Medina
(760) 534-9234

Our parish offers Online Giving

This will allow you to make contributions to our Church without writing checks or worrying about cash donations. For additional information, or to sign up, visit our website at www.stlouischurchcathedralcity.org or call the parish office at 760-328-2398

Usted puede apoyar la iglesia dando en Línea

Un sitio web donde puedes ofrecer tus donaciones en línea sin tener que preocuparte de escribir cheques o cargar efectivo. Para mas información o para registrarte visita nuestra pagina Web www.stlouischurchcathedralcity.org o llama a la oficina al 760-328-2398

Iglesia Católica San Luis Rey



Ministerio de Duelo Vida y Sanación

Yo soy la resurrección y la vida. El que cree en mí, aunque muera, vivirá.
Juan 11:25

En un entorno seguro de apoyo y confidencial, este Ministerio de Duelo se reunirá para ofrecer apoyo a las personas que están sufriendo la pérdida de un ser querido.

Cada primer y tercer Viernes del mes.

Enero 6 y 20, Febrero 3 y 17, Marzo 3 y 17
7:00pm

En la "Librería" del Salon Parroquial

Coordinadora: Angélica Medina
Para mas información: Alma (760)600-0823

Every Friday! Cada Viernes
from 7-8:30pm
in the parish hall

ST. LOUIS YOUTH GROUP!

Join us
for food,
fun, and
fellowship!

We invite all teens in
middle school and
high school!!
Invitamos a todos los
jóvenes de la
secundaria y
preparatoria!

GRUPO DE JOVENES

For more information contact:
Rosa Castro
760-328-2398
rcastro@sbdiocese.org

Diocesan Development Fund Fondo del Desarrollo Diocesano

January 9 de enero, 2023

Our Goal/ Meta: \$36,700.00

Pledges made: \$37,309.00 (Promesas)

Gifts Received: \$42,103.65

(Aportaciones)

Donors: 104 (Donantes)

Percentage of goal

Porcentage de

Meta: 114.72 %

Thank you/Gracias

VIVIR LA LITURGIA -

A Juan el Bautista se le había dicho que vería al Cordero de Dios, que quita el pecado del mundo. ÉL escuchó, creyó y mantuvo los ojos abiertos. Estaba listo cuando Dios reveló la verdad. Pregun-témonos: ¿nuestros ojos están abiertos? ¿Estamos listos?

LIVE THE LITURGY -

John the Baptist had been told that he would see the Lamb of God, who takes away the sins of the world. He listened, he believed, and he kept his eyes open. He was ready when God revealed the truth. Let's ask ourselves: are our eyes open? Are we ready?

©LPi



Buscanos en Facebook @isanluisreydefrancia

Mass Intentions of the Week ~ Intenciones de Misas de la Semana

Sábado - Saturday 14

- 4:00 pm For the eternal repose of the soul of Andy Katnik+. In thanksgiving to the divine mercy of Jesus and our lady of Guadalupe.
- 6:00 pm Por el eterno descanso de Cristina Orozco Orozco+. Por los difuntos de la Familia Orozco Orozco.

Domingo - Sunday 15

- 7:00 am Por Ruby y Gabriel León en su aniversario de Boda.
- 9:00 am For the eternal repose of the soul of Ana Maria De La Cruz Guido+, Ron and Pat Workman+, Francisco Escobar+ and Rosario Lopez Escobar+. In Thanksgiving to our Lord of Esquipulas.
- 11:00 am Por el eterno descanso de Verónica González+, Erika Bandows+ y Gordon Phillips+.
- 1:00 pm Por Jesus Alonso en su cumpleaños. Por el descanso eterno de Amparo Alonso+, Jesús Adalberto Higuera Amparano+, Roberto Tapia González+ y Paola Guadalupe Minerva+. Por las benditas almas del purgatorio.
- 6:00 pm Por el descanso eterno de Agustín Zacarías+, Raúl Tena+ y Miguel Pacheco+. En acción de gracias por la familia García Del Hoyo. Por la salud de Josefina Altamirano.

Monday - Lunes 16

- 7:30 am For the eternal repose of the soul of Cristina Orozco Orozco+. For the deceased of the Orozco Orozco Family.

Tuesday - Martes 17

- 7:30 am For the special intentions of Saint Louis community.

Miércoles - Wednesday 18

- 7:30 am Por el eterno descanso de Octavio Álvarez+, Jesús Adalberto Higuera Amparano+ y Francisca Pérez López+.

Jueves - Thursday 19

- 7:30 am Por el eterno descanso de Blanca Maribel Velásquez+ y Goyita Gutiérrez+. Por la Conversión de Timoteo Badillo.

Viernes - Friday 20

- 7:30 am For the eternal repose of the soul of Lucina Martinez Diaz+ and Gerardo Diaz Jr.+.
- 6:00 pm Por el eterno descanso de Jesús Adalberto Higuera Amparano+ y Enrique Iván Amparano Pérez+. Por la salud de José Antonio Hernández y Brenda Torres.

Intención de la veladora del Tabernáculo ~ Tabernacle Candle Intention

Diciembre / December 2022
de Lunes 16 a Viernes 20/ From Monday 16th to Friday 20th
En agradecimiento por la salud de Romeo Reyna.

Para la veladora del tabernáculo para intenciones usted puede solicitar una intención por una semana, la donación por la intención es de \$20. Su intención también estará en el boletín de la misma semana. Debe de ir a la oficina por lo menos dos semanas de anticipación para solicitar su intención. Bendiciones.



We have an intention candle lit next to the tabernacle, which you can request an intention for a week. Your intention will be in the bulletin for a week. The donation for the intention is \$20. Please go to the office at least two weeks in advance to request your intention. Blessings.

Meditación del Evangelio

“Este es el Cordero de Dios, el que quita el pecado del mundo.” - Juan 1, 29

Con la Fiesta del Bautismo del Señor terminamos el Tiempo de la Navidad. Hoy iniciamos lo que se llama el Tiempo Ordinario. El Catecismo de la Iglesia Católica nos explica lo que este tiempo significa: *“El año litúrgico es el desarrollo de los diversos aspectos del único misterio pascual. Esto vale muy particularmente para el ciclo de las fiestas en torno al Misterio de la Encarnación (Anunciación, Navidad, Epifanía) que conmemoran el comienzo de nuestra salvación y nos comunican las primicias del misterio de Pascua”*. El Tiempo Ordinario es el más largo del año, consta de 33 a 34 semanas, se celebra en una primera etapa antes de la Cuaresma, y otra, más larga, después del Tiempo Pascual. Los colores litúrgicos también tienen un papel muy importante en las celebraciones litúrgicas y este tiempo la Iglesia se engalana con el color verde.

Además del entorno que nos rodea dentro de la iglesia, lo más importante de cada domingo es escuchar la Palabra de Dios y descubrir el mensaje de Jesús y ponerlo en práctica en la vida diaria. En el Evangelio, Juan indica el punto a seguir: *“Detrás de mí viene un hombre que ya está delante de mí, porque era antes que yo... Sí, yo lo he visto, y declaro que éste es el Elegido de Dios” (Juan 1,29.34)*. Juan es el elegido de Dios, testigo de la divinidad, el que nos muestra al Cordero de Dios que quita el pecado del mundo. No es fácil dejar paso a otro que nos quita el lugar y más si tenemos fama y amigos que nos reconocen. Juan ve a Jesús, comprende y le deja libre el camino.

Gospel Meditation

“Behold, the Lamb of God, who takes away the sin of the world.” - John 1:29

When I was a kid, I remember the priest at Mass announcing, “The Lamb of God!” Frankly, it struck me as nonsense. I thought: Why in the world does God have a lamb? And where is this lamb?

John the Baptist sees Jesus coming toward him and announces, **“Behold the lamb of God.”** His Jewish listeners knew what he meant. God’s lamb is the thing that is sacrificed at the Jewish Passover and consumed by the participants. For almost a thousand years, lambs were ritually slaughtered and eaten in Jerusalem at Passover. The lamb meant sacrifice, freedom from sin, and communion with God. The Baptist is saying in effect, “This man will be ritually sacrificed and consumed so that God’s people may be free from sin and united to God.”

It’s crucial to relate to Jesus as a friend, brother, teacher, and Lord of our lives. But we should also learn to interact with Him as our lamb of God. That means we intentionally place on him our sins, sadnesses, and hopes, and offer him to God. Then we consume him to make us free. This is what we do at every Mass. That’s why he is the Lamb of God.

— *Father John Muir*

©LPi



LA CORRESPONSABILIDAD DIARIA - RECONOCER A DIOS EN LOS MOMENTOS ORDINARIOS

Apareciendo

Me rompí el pie una vez, cuando mi segundo hijo tenía solo 12 semanas y estaba a punto de mudarme de casa. Durante seis semanas estuve confinada a una silla, con un recién nacido que chillaba en mis brazos, un niño pequeño corriendo en círculos a mi alrededor y mi pie derecho inutilizado por un yeso. No podía hacer nada sin ayuda. No podía comer ni beber ni cambiarme de ropa ni alimentar a mis hijos.

Mi familia estaba en una situación desesperada. Muchas personas ofrecieron ayuda, pero hubo un grupo central de amigos y familiares que realmente nos salvaron.

Estas son las personas que aparecieron en mi camino de entrada con furgonetas vacías y comidas cocinadas. Estas son las personas que bloquearon sus sábados para transportar muebles, cortar el césped y correr detrás de los niños rebeldes. Estas son las personas que dijeron: "Aquí estoy. Dame un trabajo."

Si alguna vez realmente necesitas la ayuda de otra persona, sabes que "aparecer" significa más que decir: "Dime lo que necesitas." Significa decir: "Ya estoy aquí. Dime qué hacer."

Muy a menudo, hablo de labios para afuera sobre la idea de la sumisión. "¿Qué quieres, Dios?" Pregunto y espero en secreto que lo que Él quiere no sea una de esas cosas que no estoy dispuesta a dar.

¿Qué pasa si realmente me esfuerzo por "presentarme" ante Dios? ¿Qué pasaría si estuviera lista para dar lo que Él me pida, sea lo que sea?

Aquí estoy, Señor; he elegido hacer tu voluntad. — Salmo 40

EVERYDAY STEWARDSHIP RECOGNIZE GOD IN YOUR ORDINARY MOMENTS

Showing Up

I broke my foot once, when my second child was only 12 weeks old, and I was about to move houses. For six weeks I was confined to a chair, a shrieking newborn in my arms, a toddler running circles around me, and my right foot rendered useless by a plaster cast. I couldn't do anything without assistance. I couldn't eat or get a drink or change my clothes or feed my children.

My family was in dire straits. A lot of people offered help, but there was a core group of friends and family members who really saved us.

These are the people who turned up in my driveway with empty vans and cooked meals. These are the people who blocked off their Saturdays to haul furniture, mow our lawn, and run after unruly kids. These are the people who said: "Here I am. Give me a job."

If you've ever really, really needed another person's help, you know that "showing up" means more than saying: "Let me know what you need." It means saying: "I'm already here. Tell me what to do."

So often, I pay lip service to the idea of submission. "What do you want, God?" I ask, and I secretly hope that what He wants isn't one of those things that I'm not willing to give.

What if I really strove to "show up" for God? What if I was ready to give what He asks of me, whatever it is?

Here I am, Lord; I come to do your will. — Psalm 40